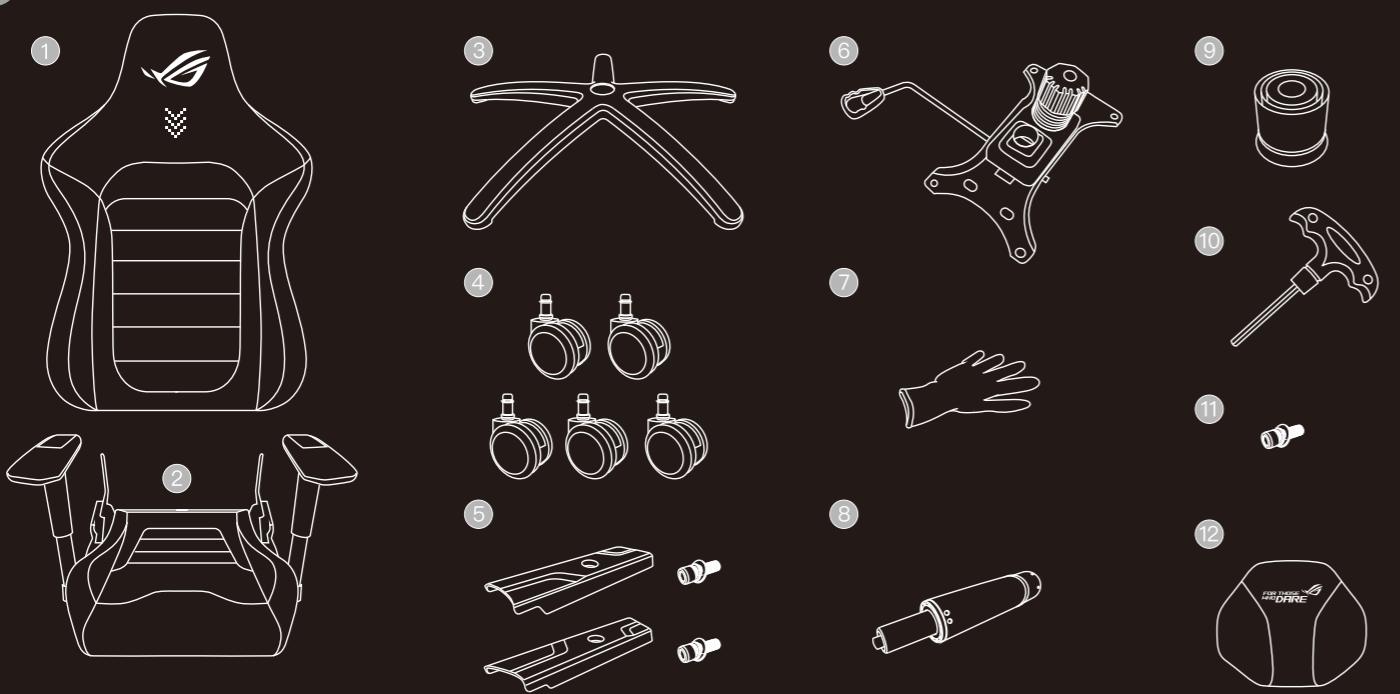




SL201 ROG AETHON INSTALLATION GUIDE

Q22106 / First Edition / June 2023

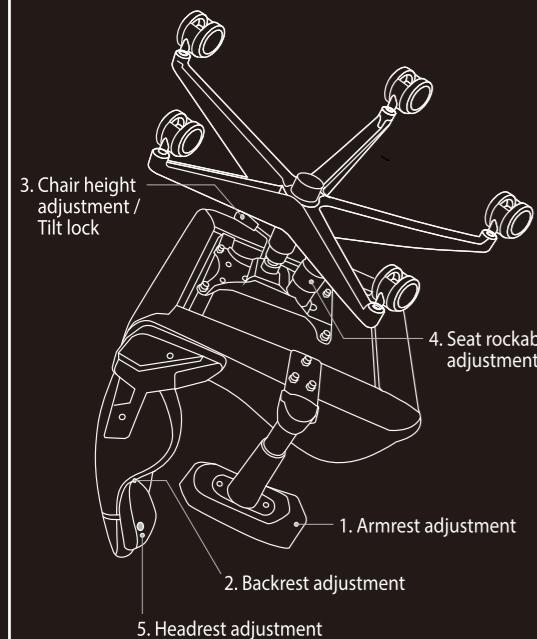
A Package contents



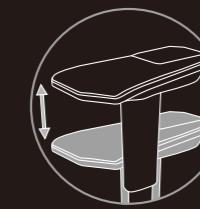
1. Backrest	5. Side covers with bolts	9. Telescoping cover
2. Seat base	6. Control unit	10. Hex key
3. Wheel base	7. Gloves	11. Spare bolt
4. Wheels	8. Hydraulic lift cylinder	12. Headrest

Note: The illustrations are for reference only and may differ from your actual chair in appearance and features.

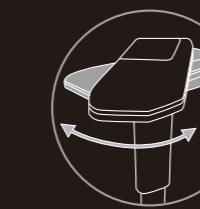
C Adjustable functions



1. Armrest adjustment



Height adjustment



Rotation adjustment

2. Pull up the lever and slowly lean back

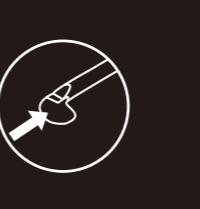


Chair height adjustment



Tilt mechanism

3. Chair height adjustment



Lift the lever upward

While adjusting the height, slightly lift yourself off the chair

Lock: Push in
Unlock: Pull out

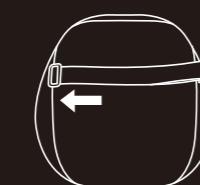
4. Seat rockability adjustment



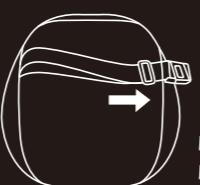
+: Tighten for small-angle rocking

-: Unscrew for wide-angle rocking

5. Headrest adjustment



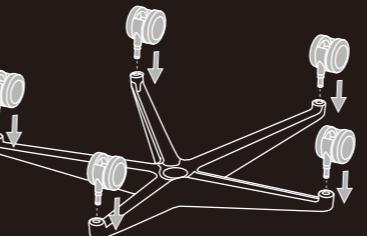
Move the buckle to left: Loosen the strap



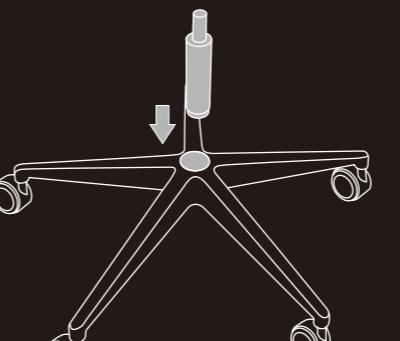
Move the buckle to right: Tighten the strap

B Assembling your chair

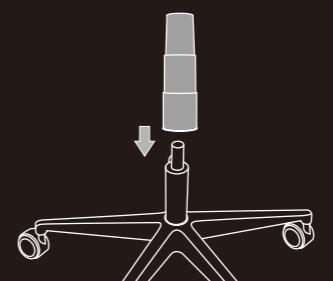
Put on the gloves before installation.



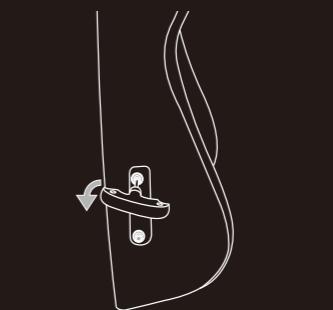
- One by one, insert and push the wheels into the base.



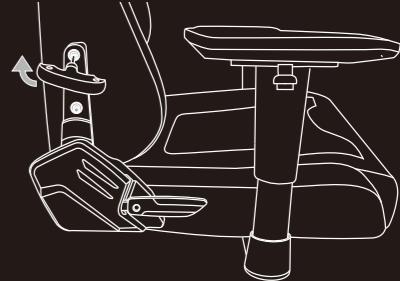
- Insert the hydraulic lift cylinder into the center hole of the base. Remove the red protective cap on top if there was any.



- Place the telescoping cover on the top of the hydraulic lift cylinder.



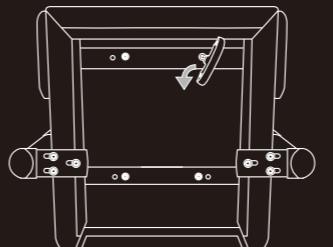
- Remove the protective foam covers from the brackets of the seat base. Then position the backrest carefully between the brackets. Insert and attach the 4 bolts (2 on each side) you removed in step 4 by hand first. Then use the hex key to tighten them. Start with the two bolts on the top of each side, then the bottom two.



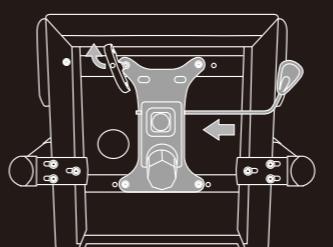
- Install the side covers and tighten the bolts. (The covers are marked "L" for the left side and "R" for the right on the inside.)



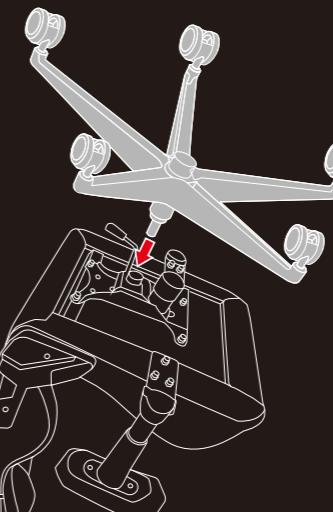
- After adjusting the length of the headrest's strap, place the headrest at the top of the backrest.



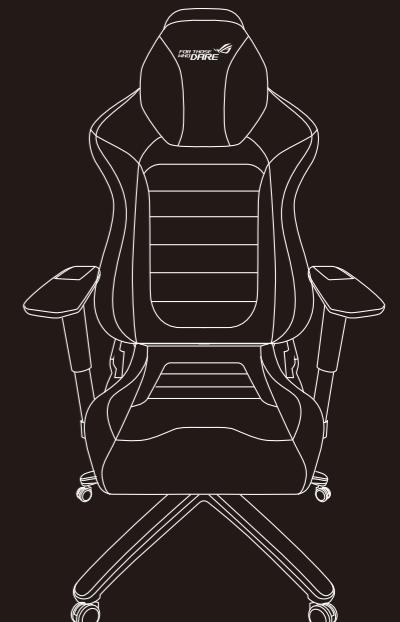
- Now flip the chair over, facing down. Then remove the 4 pre-mounted bolts from the underside with washers.



- Repeat the step above to install the control unit, and then place the nut to mount the hydraulic lift cylinder facing the back of the seat (where the backrest is installed).



- Insert the gas lift of the assembled wheel base into the mounting hole of the seat base.



- After adjusting the length of the headrest's strap, place the headrest at the top of the backrest.



Safety Notices



- Sit in the center of the chair with your back against the backrest.
- 앉을 때는 등받이에 등을 기대고 의자 중앙에 앉으십시오.
- Duduk di tengah kerusi dengan belakang anda menyandar di tempat sandar.
- Sitti i midten av stolen med ryggen mot ryggstötten.
- Stăti în central scaunului, cu spatele lipit de spătar.
- Sedete v strede stoličky s chrbotm opretými o operadlo.
- நாட்டங்களாக தொழில்துறையின் மேல்நிலை போக்குவரத்து விதமாக செய்யப்படுகிறது.
- Sirinizi arkalığı dayanacak şekilde sandalyenin merkezinde oturun.
- جلوس وسط الكرسي مع سند ظهرك على سند الظهر.
- Üljön a szék középérre, a hátának támaszkodva.
- Sente-se no centro da cadeira com as costas encostadas ao encosto.
- Należy usiąść na środku fotela z plecami na oparcu.
- Siéntese en el centro de la silla con su espalda apoyada en el respaldo.
- Posadte se doprostřed židle tak, aby vaše záda spočívala na opěráku.
- 請坐在座椅中央，並將背部靠在椅背上。
- 请坐在座椅中央，并将背部靠在椅背上。
- Asseyez-vous au centre du fauteuil, votre dos collé au dossier.
- Setzen Sie sich, mit Ihrem Rücken an der Rückenlehne, mittig in den Stuhl.
- Siediti al centro della sedia, con la schiena appoggiata allo schienale.
- Сядьте в центр стула спиной к спинке.
- Сидите по центру крісла, спинкою спираючись на спинку.
- Ga in het midden van de stoel zitten met uw rug tegen de rugleuning.
- שַׁב בְּמִצְרָמָה אֶלְيָהָה כְּאֶשְׁר

- Do not sit on the edge of the chair.
- 의자 가장자리에 앉지 마십시오.
- Jangan duduk di tepi kerusi.
- Ikke sitt på kanten av stolen.
- Nu ståti pe marginea scaunului.
- Nesedite na okraji stoličky.
- ஏதான்மேல்நிலை போக்குவரத்து விதமாக செய்யப்படுகிறது.
- Sandalyenin kenarına oturmayın.
- لا تجلس على حافة الكرسي.
- Ne álljon fel a székre.
- Não se coloque em pé em cima da cadeira.
- Nie wolno stawać na fotelu.
- No se ponga de pie sobre la silla.
- Nestoujte na okraj židle.
- 請勿站在座椅邊緣。
- 請勿站在座椅上。
- Ne vous tenez pas debout sur le fauteuil.
- Stellen Sie sich nicht auf den Stuhl.
- Non salire in piedi sulla sedia.
- Не садитесь на край стула.
- Га нет опе на rand van de stoel zitten.
- אַל תַּשְׁבַּח עַל הַכִּיסָּה .

- Do not stand on the reclined backrest when a person is on it.
- 의자 위에 올라서지 마십시오.
- Jangan berdiri di atas kerusi.
- Ikke stå på stolen.
- Nu ståti pe marginea scaunului.
- Nesedite na okraji stoličky.
- ஏதான்மேல்நிலை போக்குவரத்து விதமாக செய்யப்படுகிறது.
- Sandalyenin üzerinde ayaka durmayın.
- لا تجلس على الحافة الخلفية للكرسي.
- Ne álljon fel a székről.
- Não se coloque em pé em cima da cadeira.
- Nie wolno stawać na fotelu krawędzi fotela.
- No se ponga de pie sobre la silla.
- Nestoujte na okraj židle.
- 請勿坐在座椅邊緣。
- 請勿坐在座椅上。
- Ne vous tenez pas debout sur le fauteuil.
- Stellen Sie sich nicht auf den Stuhl.
- Non salire in piedi sulla sedia.
- Не садитесь на край стула.
- Га нет опе на rand van de stoel zitten.
- אַל תַּשְׁבַּח עַל הַכִּיסָּה .

- Keep your hands and fingers away from the recline mechanism.
- 손과 손가락을 리클라이닝 장치에서 멀리 하십시오.
- Jauhkan tangan dan jari anda daripada mekanisme rebah.
- Hold hender og fingre vekk fra lenmekanismen.
- Tîneti mâinile și degetele la depărtare de mecanismul de inclinare.
- Ruky a prsty si nevkladajte do sklopacieho mechanizmu.
- ஏதான்மேல்நிலை போக்குவரத்து விதமாக செய்யப்படுகிறது.
- Sandalyeye biri yaşılmışken, arkalığı aşağı doğru bastırmayın.
- لا تضغط لأسفل على سند ظهرك العلوي لاتدلك عنما يكن هناك شخص جالساً على الكرسي.
- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.
- Mantenga as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.
- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.
- Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.
- Udržujte své ruce a prsty v bezpečné vzdálenosti od mechanizmu sklápení.
- 請勿將手和手指插入座椅調節配件中。
- 请勿将手和手指插入座椅调节配件中。
- 当他人坐在椅子上时，请勿调低椅背。
- Tenez vos mains et vos doigts à l'écart du mécanisme d'inclinaison.
- Halten Sie Ihre Finger von der Rückstellvorrichtung fern.
- Tieni le dita e le mani lontano dal meccanismo di reclinazione.
- Остерегайтесь откидного механизма, которые может травмировать ваши руки и пальцы.
- Не потягивайте пальцами и руками в механизм для відхиляння.
- Houd uw handen en vingers weg van het rugleuningmechanisme.
- Al תַּשְׁבַּח עַל הַכִּיסָּה .

- Keep your hands and fingers away from the recline mechanism.
- 손과 손가락을 리클라이닝 장치에서 멀리 하십시오.
- Jauhkan tangan dan jari anda daripada mekanisme rebah.
- Hold hender og fingre vekk fra lenmekanismen.
- Tîneti mâinile și degetele la depărtare de mecanismul de inclinare.
- Ruky a prsty si nevkladajte do sklopacieho mechanizmu.
- ஏதான்மேல்நிலை போக்குவரத்து விதமாக செய்யப்படுகிறது.
- Sandalyeye biri yaşılmışken, arkalığı aşağı doğru bastırmayın.
- لا تضغط لأسفل على سند ظهرك العلوي لاتدلك عنما يكن هناك شخص جالساً على الكرسي.
- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.
- Mantenga as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.
- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.
- Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.
- Udržujte své ruce a prsty v bezpečné vzdálenosti od mechanizmu sklápení.
- 請勿將手和手指插入座椅調節配件中。
- 请勿将手和手指插入座椅调节配件中。
- 当他人坐在椅子上时，请勿调低椅背。
- Tenez vos mains et vos doigts à l'écart du mécanisme d'inclinaison.
- Halten Sie Ihre Finger von der Rückstellvorrichtung fern.
- Tieni le dita e le mani lontano dal meccanismo di reclinazione.
- Остерегайтесь откидного механизма, которые может травмировать ваши руки и пальцы.
- Не потягивайте пальцами и руками в механизм для відхиляння.
- Houd uw handen en vingers weg van het rugleuningmechanisme.
- Al תַּשְׁבַּח עַל הַכִּיסָּה .

- Keep your hands and fingers away from the recline mechanism.
- 손과 손가락을 리클라이닝 장치에서 멀리 하십시오.
- Jauhkan tangan dan jari anda daripada mekanisme rebah.
- Hold hender og fingre vekk fra lenmekanismen.
- Tîneti mâinile și degetele la depărtare de mecanismul de inclinare.
- Ruky a prsty si nevkladajte do sklopacieho mechanizmu.
- ஏதான்மேல்நிலை போக்குவரத்து விதமாக செய்யப்படுகிறது.
- Sandalyeye biri yaşılmışken, arkalığı aşağı doğru bastırmayın.
- لا تضغط لأسفل على سند ظهرك العلوي لاتدلك عنما يكن هناك شخص جالساً على الكرسي.
- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.
- Mantenga as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.
- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.
- Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.
- Udržujte své ruce a prsty v bezpečné vzdálenosti od mechanizmu sklápení.
- 請勿將手和手指插入座椅調節配件中。
- 请勿将手和手指插入座椅调节配件中。
- 当他人坐在椅子上时，请勿调低椅背。
- Tenez vos mains et vos doigts à l'écart du mécanisme d'inclinaison.
- Halten Sie Ihre Finger von der Rückstellvorrichtung fern.
- Tieni le dita e le mani lontano dal meccanismo di reclinazione.
- Остерегайтесь откидного механизма, которые может травмировать ваши руки и пальцы.
- Не потягивайте пальцами и руками в механизм для відхиляння.
- Houd uw handen en vingers weg van het rugleuningmechanisme.
- Al תַּשְׁבַּח עַל הַכִּיסָּה .

- Keep your hands and fingers away from the recline mechanism.
- 손과 손가락을 리클라이닝 장치에서 멀리 하십시오.
- Jauhkan tangan dan jari anda daripada mekanisme rebah.
- Hold hender og fingre vekk fra lenmekanismen.
- Tîneti mâinile și degetele la depărtare de mecanismul de inclinare.
- Ruky a prsty si nevkladajte do sklopacieho mechanizmu.
- ஏதான்மேல்நிலை போக்குவரத்து விதமாக செய்யப்படுகிறது.
- Sandalyeye biri yaşılmışken, arkalığı aşağı doğru bastırmayın.
- لا تضغط لأسفل على سند ظهرك العلوي لاتدلك عنما يكن هناك شخص جالساً على الكرسي.
- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.
- Mantenga as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.
- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.
- Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.
- Udržujte své ruce a prsty v bezpečné vzdálenosti od mechanizmu sklápení.
- 請勿將手和手指插入座椅調節配件中。
- 请勿将手和手指插入座椅调节配件中。
- 当他人坐在椅子上时，请勿调低椅背。
- Tenez vos mains et vos doigts à l'écart du mécanisme d'inclinaison.
- Halten Sie Ihre Finger von der Rückstellvorrichtung fern.
- Tieni le dita e le mani lontano dal meccanismo di reclinazione.
- Остерегайтесь откидного механизма, которые может травмировать ваши руки и пальцы.
- Не потягивайте пальцами и руками в механизм для відхиляння.
- Houd uw handen en vingers weg van het rugleuningmechanisme.
- Al תַּשְׁבַּח עַל הַכִּיסָּה .

- Keep your hands and fingers away from the recline mechanism.
- 손과 손가락을 리클라이닝 장치에서 멀리 하십시오.
- Jauhkan tangan dan jari anda daripada mekanisme rebah.
- Hold hender og fingre vekk fra lenmekanismen.
- Tîneti mâinile și degetele la depărtare de mecanismul de inclinare.
- Ruky a prsty si nevkladajte do sklopacieho mechanizmu.
- ஏதான்மேல்நிலை போக்குவரத்து விதமாக செய்யப்படுகிறது.
- Sandalyeye biri yaşılmışken, arkalığı aşağı doğru bastırmayın.
- لا تضغط لأسفل على سند ظهرك العلوي لاتدلك عنما يكن هناك شخص جالساً على الكرسي.
- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.
- Mantenga as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.
- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.
- Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.
- Udržujte své ruce a prsty v bezpečné vzdálenosti od mechanizmu sklápení.
- 請勿將手和手指插入座椅調節配件中。
- 请勿将手和手指插入座椅调节配件中。
- 当他人坐在椅子上时，请勿调低椅背。
- Tenez vos mains et vos doigts à l'écart du mécanisme d'inclinaison.
- Halten Sie Ihre Finger von der Rückstellvorrichtung fern.
- Tieni le dita e le mani lontano dal meccanismo di reclinazione.
- Остерегайтесь откидного механизма, которые может травмировать ваши руки и пальцы.
- Не потягивайте пальцами и руками в механизм для відхиляння.
- Houd uw handen en vingers weg van het rugleuningmechanisme.
- Al תַּשְׁבַּח עַל הַכִּיסָּה .

- Keep your hands and fingers away from the recline mechanism.
- 손과 손가락을 리클라이닝 장치에서 멀리 하십시오.
- Jauhkan tangan dan jari anda daripada mekanisme rebah.
- Hold hender og fingre vekk fra lenmekanismen.
- Tîneti mâinile și degetele la depărtare de mecanismul de inclinare.
- Ruky a prsty si nevkladajte do sklopacieho mechanizmu.
- ஏதான்மேல்நிலை போக்குவரத்து விதமாக செய்யப்படுகிறது.
- Sandalyeye biri yaşılmışken, arkalığı aşağı doğru bastırmayın.
- لا تضغط لأسفل على سند ظهرك العلوي لاتدلك عنما يكن هناك شخص جالساً على الكرسي.
- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.
- Mantenga as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.
- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.
- Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.
- Udržujte své ruce a prsty v bezpečné vzdálenosti od mechanizmu sklápení.
- 請勿將手和手指插入座椅調節配件中。
- 请勿将手和手指插入座椅调节配件中。
- 当他人坐在椅子上时，请勿调低椅背。
- Tenez vos mains et vos doigts à l'écart du mécanisme d'inclinaison.
- Halten Sie Ihre Finger von der Rückstellvorrichtung fern.
- Tieni le dita e le mani lontano dal meccanismo di reclinazione.
- Остерегайтесь откидного механизма, которые может травмировать ваши руки и пальцы.
- Не потягивайте пальцами и руками в механизм для відхиляння.
- Houd uw handen en vingers weg van het rugleuningmechanisme.
- Al תַּשְׁבַּח עַל הַכִּיסָּה .

- Keep your hands and fingers away from the recline mechanism.
- 손과 손가락을 리클라이닝 장치에서 멀리 하십시오.
- Jauhkan tangan dan jari anda daripada mekanisme rebah.
- Hold hender og fingre vekk fra lenmekanismen.
- Tîneti mâinile și degetele la depărtare de mecanismul de inclinare.
- Ruky a prsty si nevkladajte do sklopacieho mechanizmu.
- ஏதான்மேல்நிலை போக்குவரத்து விதமாக செய்யப்படுகிறது.
- Sandalyeye biri yaşılmışken, arkalığı aşağı doğru bastırmayın.
- لا تضغط لأسفل على سند ظهرك العلوي لاتدلك عنما يكن هناك شخص جالساً على الكرسي.
- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.
- Mantenga as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.
- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.
- Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.
- Udržujte své ruce a prsty v bezpečné vzdálenosti od mechanizmu sklápení.
- 請勿將手和手指插入座椅調節配件中。
- 请勿将手和手指插入座椅调节配件中。
- 当他人坐在椅子上时，请勿调低椅背。
- Tenez vos mains et vos doigts à l'écart du mécanisme d'inclinaison.
- Halten Sie Ihre Finger von der Rückstellvorrichtung fern.
- Tieni le dita e le mani lontano dal meccanismo di reclinazione.
- Остерегайтесь откидного механизма, которые может травмировать ваши руки и пальцы.
- Не потягивайте пальцами и руками в механизм для відхиляння.
- Houd uw handen en vingers weg van het rugleuningmechanisme.
- Al תַּשְׁבַּח עַל הַכִּיסָּה .

- Keep your hands and fingers away from the recline mechanism.
- 손과 손가락을 리클라이닝 장치에서 멀리 하십시오.
- Jauhkan tangan dan jari anda daripada mekanisme rebah.
- Hold hender og fingre vekk fra lenmekanismen.
- Tîneti mâinile și degetele la depărtare de mecanismul de inclinare.
- Ruky a prsty si nevkladajte do sklopacieho mechanizmu.
- ஏதான்மேல்நிலை போக்குவரத்து விதமாக செய்யப்படுகிறது.
- Sandalyeye biri yaşılmışken, arkalığı aşağı doğru bastırmayın.
- لا تضغط لأسفل على سند ظهرك العلوي لاتدلك عنما يكن هناك شخص جالساً على الكرسي.
- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.
- Mantenga as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.
- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.
- Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.
- Udržujte své ruce a prsty v bezpečné vzdálenosti od mechanizmu sklápení.
- 請勿將手和手指插入座椅調節配件中。
- 请勿将手和手指插入座椅调节配件中。
- 当他人坐在椅子上时，请勿调低椅背。
- Tenez vos mains et vos doigts à l'écart du mécanisme d'inclinaison.
- Halten Sie Ihre Finger von der Rückstellvorrichtung fern.
- Tieni le dita e le mani lontano dal meccanismo di reclinazione.
- Остерегайтесь откидного механизма, которые может травмировать ваши руки и пальцы.
- Не потягивайте пальцами и руками в механизм для відхиляння.
- Houd uw handen en vingers weg van het rugleuningmechanisme.
- Al תַּשְׁבַּח עַל הַכִּיסָּה .

- Keep your hands and fingers away from the recline mechanism.
- 손과 손가락을 리클라이닝 장치에서 멀리 하십시오.
- Jauhkan tangan dan jari anda daripada mekanisme rebah.
- Hold hender og fingre vekk fra lenmekanismen.
- Tîneti mâinile și degetele la depărtare de mecanismul de inclinare.
- Ruky a prsty si nevkladajte do sklopacieho mechanizmu.
- ஏதான்மேல்நிலை போக்குவரத்து விதமாக செய்யப்படுகிறது.
- Sandalyeye biri yaşılmışken, arkalığı aşağı doğru bastırmayın.
- لا تضغط لأسفل على سند ظهرك العلوي لاتدلك عنما يكن هناك شخص جالساً على الكرسي.
- Ne nyomja le a megdöntött támaszt amikor valaki ül rajta.
- Mantenga as mãos e dedos afastados do mecanismo de reclinación.
- Nie wolno zbliżać rąk ani palców do mechanizmu opuszczania.
- Mantenga sus manos alejadas del mecanismo del respaldo.
- Udržujte své ruce a prsty v bezpečné vzdálenosti od mechanizmu sklápení.
- 請勿將手和手指插入座椅調節配件中。
- 请勿将手和手指插入座椅调节配件中。
- 当他人坐在椅子上时，请勿调低椅背。
- Tenez vos mains et vos doigts à l'écart du mécanisme d'inclinaison.
- Halten Sie Ihre Finger von der Rückstellvorrichtung fern.
- Tieni le dita e le mani lontano dal meccanismo di reclinazione.
- Остерегайтесь откидного механизма, которые может травмировать ваши руки и пальцы.
- Не потягивайте пальцами и руками в механизм для відхиляння.</



한국어

A. 패키지 내용물

1. 등받이	7. 장갑
2. 시트 베이스	8. 유압식 리프트 실린더
3. 휠 베이스	9. 텔레스코픽 커버
4. 휠	10. 육각 랜치
5. 볼트로 고정하는 측면 커버	11. 예비 볼트
6. 제어 장치	12. 머리 받침

참고: 그림은 참고용으로서, 외관 및 기능이 실제와 다를 수 있습니다.

B. 의자 조립하기

설치하기 전에 장갑을 착용합니다.

- 휠을 하나씩 베이스에 끼우고 누릅니다.
- 유압식 리프트 실린더를 베이스의 가운데 구멍에 끼웁니다. 상부에 빨간색 보호 캡이 있는 경우 이를 제거합니다.
- 텔레스코픽 커버를 유압식 리프트 실린더 위에 올려놓습니다.
- 육각 렌치를 사용하여 등받이에서 사전에 조립된 볼트와 와셔를 제거합니다.
- 시트 베이스의 등받이에서 보호용 스티로폼 커버를 제거합니다. 그런 다음 주의해서 브레이킷 사이에 등받이를 배치합니다. 앞서 4단계에서 손으로 제거했던 볼트 4개(좌우 쪽에 각각 2개씩)를 끼워 연결합니다. 그런 다음 육각 렌치를 사용하여 볼트를 조입니다. 먼저 각 측면의 상부에 있는 2개의 볼트부터 조인 후 나머지 하부의 볼트 2개를 조입니다.
- 측면 커버를 설치하고 볼트를 조입니다. (왼쪽 커버의 경우 내부에 "L"이, 오른쪽 커버의 경우 내부에 "R"이 표시되어 있습니다.)
- 이제 의자를 거꾸로 뒤집습니다. 그런 다음 밑면에서 4개의 사전 장착된 볼트를 와셔와 함께 제거합니다.
- 위의 단계를 반복하여 제어 장치를 설치한 후, 유압식 리프트 실린더가 시트의 뒷면을 향하도록 한 상태에서 너트를 사용하여 실린더를 장착합니다(등받이가 설치된 경우).
- 조립된 휠 베이스의 가스 리프트를 시트 베이스의 장착 구멍에 기우십시오.
- 머리 받침 고정 끈의 길이를 조정한 다음 머리 받침을 등받이 상단에 위치시킵니다.

C. 조정 가능한 기능

- 필걸이 조정
- 등받이 조정
- 의자 높이 조정 / 기울기 잠금
- 시트 잠금 가능성 조정
- 머리 받침 조정
- 필걸이 조정
 - 높이 조정
 - 회전 조정
- 레버를 위로 당기면서 상체를 천천히 뒤로 젖히십시오
의자 높이 조정
레버를 위로 올리기
높이를 조정하는 동안 의자에서 몸을 살짝 들어올리십시오
기울기 정지의 잠금/잠금 해제
 잠금: 누르기
 잠금 해제: 당기기
- 시트 잠금 가능성 조정
 - 작은 각도로 흔들리게 하려면 조입니다
 - 큰 각도로 흔들리게 하려면 풍입니다
- 머리 받침 조정
비클을 원쪽으로 이동, 고정 끈을 풉니다
비클을 오른쪽으로 이동: 고정 끈을 조입니다

Bahasa Melayu

A. Kandungan Bungkusan

1. Tempat sandar	7. Sarung tangan
2. Tapak tempat duduk	8. Silinder pengangkat hidraulik
3. Tapak roda	9. Penutup teleskop
4. Roda	10. Kunci Alien
5. Penutup tepi dengan bolt	11. Bolt ganti
6. Unit kawalan	12. Penyandar kepala

Nota: Ilustrasi adalah untuk rujukan sahaja dan mungkin berbeza daripada kerusi sebenar anda dari segi penampilan dan ciri-ciri.

B. Memasang kerusi anda

Pakai sarung tangan sebelum pemasangan.

- Masukkan silinder pengangkat hidraulik ke dalam lubang tengah tapak. Tenggalkan tudung pelindung merah di bahagian atas jika ada.
- Letakan penutup teleskop di bahagian atas silinder pengangkat hidraulik.
- Gunakan kunci alien untuk menanggalkan bolt dan sesendal yang diprapasang daripada tempat sandar.
- Tenggalkan penutup busa pelindung daripada braket tapak tempat duduk. Masukkan ubah kedudukan tempat sandar dengan berhati-hati di antara braket. Masukkan dan pasang 4 bolt (2 pada setiap bahagian) yang anda tenggalkan dalam langkah 4 menggunakan tangga terlebih dahulu. Kemudian, gunakan kunci alien untuk mengetatkanannya. Mulakan dengan dua bolt di bahagian atas setiap sisinya, kemudian bahagian bawah dua.
- Pasang penutup tepi dan ketatkan bolt. (Penutup ditandakan "L" untuk bahagian kiri dan "R" untuk bahagian kanan.)
- Sekarang lipat kerusi, menghadap ke bawah. Kemudian, tenggalkan 4 bolt yang diprapasang dari bahagian bawah dengan sesendal.
- Ulang langkah di atas untuk memasang unit kawalan dan kemudian, letakkan nat untuk memasang silinder pengangkat hidraulik menghadap belakang tempat duduk (jika tempat sandar dipasang).
- Masukkan angkat gas tapak roda yang dipasang ke dalam lubang pemasangan tapak tempat duduk.
- Selepas melaraskan panjang tali penyandar kepala, letakkan penyandar kepala di bahagian atas penyandar.

C. Fungsi boleh laras

- Pelarasian tempat letak lengan
- Pelarasian penyandar
- Pelarasian tinggi kerusi / Kunci condong
- Pelarasian kekerasan tempat duduk
- Pelarasian penyandar kepala
- Pelarasian tempat letak lengan
 - ① 높이 조정
 - ② 회전 조정
- 레버를 위로 당기면서 상체를 천천히 뒤로 젖히십시오
의자 높이 조정
레버를 위로 올리기
높이를 조정하는 동안 의자에서 몸을 살짝 들어올리십시오
기울기 정지의 잠금/잠금 해제
 잠금: 누르기
 잠금 해제: 당기기
- 시트 잠금 가능성 조정
 - 작은 각도로 흔들리게 하려면 조입니다
 - 큰 각도로 흔들리게 하려면 풍입니다
- 머리 받침 조정
비클을 원쪽으로 이동, 고정 끈을 풉니다
비클을 오른쪽으로 이동: 고정 끈을 조입니다

Norsk

A. Pakkens innhold

1. Ryggstøtte	7. Hansker
2. Setebase	8. Hydraulisk løftesylinder
3. Hjulbase	9. Teleskopdeksel
4. Hjul	10. Unbrakonøkkel
5. Sidedeksler med bolter	11. Reservebolt
6. Kontrollenhet	12. Hodestøtten

Merk: Illustrasjonene er kun til referanse og kan avvike fra den faktiske stolen i utseende og funksjonalitet.

B. Montere stolen

Ta på hansk for installasjon.

- Sett inn og skyv hjulene i basen én og én.
- Sett den hydrauliske løftesylinderen inn i midthullet på basen. Hvis det er en rød beskyttelseshette på toppen, tar du den av.
- Plasser teleskopdekslet på toppen av den hydrauliske løftesylinderen.
- Bruk unbrakonøkkelen til å fjerne de ferdigmonterte boltene og skivene fra ryggstøtten.
- Fjern de beskyttende skumdekslene fra brakettene på setebasen. Plisser deretter ryggstøtten forsiktig mellom brakettene. Sett inn og fest de 4 boltene (2 på hver side) du tok av i trinn 4 først for hånd. Bruk deretter unbrakonøkken til å stramme dem. Begynn med de to bolterne på toppen på hver side, og fortsett med de to på bunnen.
- Monter sidedekslene, og stram boltene. (Dekslene er merket på insiden med «L» for venstre og «R» for høyre.)
- Pasang penutup tepi dan ketatkan bolt. (Penutup ditandakan "L" untuk bahagian kiri dan "R" untuk bahagian kanan.)
- Sekarang lipat kerusi, menghadap ke bawah. Kemudian, tenggalkan 4 bolt yang diprapasang dari bahagian bawah dengan sesendal.
- Ulang langkah di atas untuk memasang unit kawalan dan kemudian, letakkan nat untuk memasang silinder pengangkat hidraulik menghadap belakang tempat duduk (jika tempat sandar dipasang).
- Masukkan angkat gas tapak roda yang dipasang ke dalam lubang pemasangan tapak tempat duduk.
- Selepas melaraskan panjang tali penyandar kepala, letakkan penyandar kepala di bahagian atas penyandar.

C. Justeringsfunkjoner

- Armstøttejustering
- Justere ryggstøtten
- Justere høyden på stolen / Vippelås
- Justering av setegynging
- Justere hodestøtten
- Armstøttejustering
 - ① Høydejustering
 - ② Dreiejustering
- Trek opp spaken, og len deg sakte tilbake
- Justere høyden på stolen
 - Loft spaken oppover
 - Loft deg litt opp fra stolen mens du justerer høyden
 - Låse / Låse opp vippemekanismen
 - Lås opp: Trekk ut
- Justering av setegynging
 - +: Stram til for å vippe med liten vinkel
 - : Skru ut for for å vippe med stor vinkel
- Justere hodestøtten
 - Flytt spennen til venstre: Løsne stroppen
 - Flytt spennen til høyre: Stram stroppen

Română

A. Conținutul ambalajului

1. Spătar	7. Mânuși
2. Baza scaunului	8. Cilindr hidraulic de ridicare
3. Baza roților	9. Carcasă telescopică
4. Roți	10. Cheie hexagonală
5. Capacă laterală cu suruburi	11. Surub de schimb
6. Unitate de control	12. Tetieră

NOTĂ: Ilustrațiile au doar rol exemplificativ și pot fi diferite de scaunul dumneavoastră în ceea ce privește aspectul și caracteristicile.

B. Asamblarea scaunului

Puneți-vă mânușile înainte de instalare.

- Pe rând, introduceți și impingeți roțile în bază.
- Introduceți cilindrul hidraulic de ridicare în orificiul din centrul bazei. Scoateți capacul roșu de protecție din vârf, dacă există.
- Puneți carcasa telescopică în vârful cilindrului hidraulic de ridicare.
- Utilizați cheia hexagonală pentru a scoate toate suruburile și săibele pre-asambleate de pe spătar.
- Scoateți ambele protecțoare de spumă de pe suporturile bazei scaunului. Apoi, aşezați spătarul cu grijă între suporturi. Introduceți și prindeți cele 4 suruburi (către 2 pe fiecare parte) pe care le-ați scos la pasul 4, mai întâi cu mâna. Apoi utilizați cheia hexagonală pentru a scoate toate suruburile din partea de sus pe fiecare parte, apoi continuați cu cele două din partea de jos.
- Instalați capacale laterale și săibele suruburilor. (Capacale sunt marcate pe interior cu „L” pentru partea stângă și cu „R” pentru partea dreaptă.)
- Acum întoarceți scaunul cu fața în jos. Apoi, scoateți cele 4 suruburi și săibele montate în prealabil de pe partea inferioară.
- Repetați pasul de mai sus pentru a instala unitatea de control, apoi puneti piuliul pentru a monta cilindrul hidraulic de ridicare cu fața spre spatele scaunului (unde este instalat spătarul).
- Introduceți ridicătorul pneumatic al bazei roților asambleate în orificiul de montare al bazei scaunului.
- După reglarea lungimii curelei tetierei, aşezați tetiera în partea superioară a spătarului.

C. Funcții reglabile

- Reglare cotiere
- Reglare spătar
- Reglare pe înălțime a scaunului / Blocarea înclinării
- Reglare inclinare scaun
- Reglare tetieră
- Reglare cotiere
 - ① Reglare pe înălțime
 - ② Reglare rotație
- Trageți de mărăi și lăsați-vă usor pe spate
- Reglare pe înălțime a scaunului
 - Trageți maneta în sus
 - În timp ce reglați înălțimea, ridicăți-vă usor de pe scaun
 - Blocaj/Deblocați mecanismul de inclinare
 - Încuietoare: Împingeți în interior**
 - Debloca: Trageți**
- Reglare inclinare scaun
 - +: Strângi pentru unghi mic de balansare
 - : Destrângi pentru unghi larg de balansare
- Reglare tetieră
 - Deplasați catarama spre stânga: Desfaceți cureaua
 - Deplasați catarama spre dreapta: Strângeți cureaua

Slovensky

A. Obsah balenia

1. Operadlo	7. Rukavice
2. Základná sedadla	8. Hydraulický zdvihací valec
3. Základňa na kolieskach	9. Teleskopický kryt
4. Kolieska	10. Imbusový kľúč
5. Bočné kryty so skrutkami	11. Náhradná skrutka
6. Regulátor	12. Opiery hlavy

Poznámka: Obrázky sú len ilustračné a môžu sa líšiť od vzhľadu a funkcií vašej skutočnej stoličky.

B. Zmontovanie stoličky

Pred instaláciou si nasadte rukavice.

- Kolieska postupne zatlačte do základne.
- Hydraulický zdvihací valec vložte do stredného otvoru v základni. Z hornej časti odstráňte cervené ochranné viečko, ak sa používa.
- Pusteť carcasa telescopică în vârful cilindrului hidraulic de ridicare.
- Utilizați cheia hexagonală pentru a scoate toate suruburile și săibele pre-asambleate de pe spătar.
- Scoateți ambele protecțoare de spumă de pe suporturile bazei scaunului. Apoi, aşezați spătarul cu grijă între suporturi. Introduceți și prindeți cele 4 suruburi (către 2 pe fiecare parte) pe care le-ați scos la pasul 4.
- Scoateți ambele protecțoare de spumă de pe suporturile bazei scaunului. Apoi, aşezați spătarul cu grijă între suporturi. Introduceți și prindeți cele 4 suruburi (către 2 pe fiecare parte) pe care le-ați scos la pasul 4.
- Utilizați cheia hexagonală pentru a scoate toate suruburile și săibele pre-asambleate de pe spătar.
- Introduceți și prindeți cele 4 suruburi (către 2 pe fiecare parte) pe care le-ați scos la pasul 4.
- Acum întoarceți scaunul cu fața în jos. Apoi, scoateți cele 4 suruburi și săibele montate în prealabil de pe partea inferioară.
- Repetați pasul de mai sus pentru a instala unitatea de control, apoi puneti piuliul pentru a monta cilindrul hidraulic de ridicare cu fața spre spatele scaunului (unde este instalat spătarul).
- Introduceți ridicătorul pneumatic al bazei roților asambleate în orificiul de montare al bazei scaunului.
- După reglarea lungimii curelei tetierei, aşezați tetiera în partea superioară a spătarului.

C. Nastaviteľné funkcie



Türkçe	
A. Paket içeriği	
1. Arkalık	7. Eldivenler
2. Sandalye tabanı	8. Hidrolik kaldırma silindiri
3. Tekerlek tabanı	9. Teleskop kapığı
4. Tekerlekler	10. Altigen Anahtar
5. Civatalı yan kapaklar	11. Yedek civata
6. Kontrol ünitesi	12. Koltuk

NOT: Resimler yalnızca referans içindir ve görünüm ve özellikler bakiyimdan gerçek sandalyenizden farklı olabilir.

B. Sandalyeniz montajı

Kurulumdan önce eldivenleri takın.

- Teker teker, tekerlekleri tabana yerleştirin ve itin.
- Hidrolik kaldırma silindirini tabanın ortasındaki deliği yerleştirin. Varsa üstteki kırmızı koruyucu kapağı çıkarın.
- Teleskop kapığını hidrolik kaldırma silindirinin üstüne yerleştirin.
- Altigen anahtarı kollarınan önceden monte edilmiş civataları ve rondellerden sandalyenin arkalığından çıkarın.
- Koruyucu köpük kapaklarını sandalye tabanı braketlerinden çıkarın. Ardından arkağı dikkatle braketlerin arasına yerleştirin. Önce 4. adımda çarptığınız 4 civatı (her iki tarafta 2 adet) elinizle takın ve sabitleyin. Sonra altigen anahtarı kollarınan burları sıkın. Her iki tarafın üst kısmındaki iki civata ile başlayan, ardından alttaki ikisine geçin.
- Yan kapıları takın ve civataları sıkın. (Kapılar üzerinde sol taraf için "L" ve sağ taraf için "R" ile işaretlenmiştir.)
- Şimdi sandalyeyi aşağıya bakacak şekilde ters çevirin. Ardından, önceden monte edilmiş 4 civatıyla pillarla birlikte alttan çıkarın.
- Kontrol ünitesini takmak için yukarıdaki adımı tekrarlayın ve ardından hidrolik kaldırma silindirini sandalyenin arkasına bakacak şekilde (arkalığın takılı olduğu yere) monte etmek için somunu yerleştirin.
- Monte edilmiş dingil tabanının gaz yükselticisini koltuk tabanının montaj deliğine geçirin.
- Koltuk başlığı kayışının uzunluğunu ayarladiktan sonra, koltuk başlığını koltuk yaşılmaya yerinin üst kısmına yerleştirin.

C. Ayarlanabilir işlevler

- Koçak ayarı
- Baş desteği ayarı
- Sandalye yükseklik ayarı / Eğim kiliği
- Koltuk sallanma ayarı
- Koltuk başlığı ayarı
- Koçak ayarı
① Yükseklik ayarı
② Dönme ayarı
- Kolu çekin ve yavaşça arkaya yaşılmın
- Sandalye yükseklik ayarı
Kolu yukarı kaldırın
Yükseklik ayarlarında kendinden koltuktan hafifce kaldırın
Eğime mekanizması kilitleme/ägeçme
Kilitle: içeri itin
Kilidi aç: dışarı çekin
- Koltuk sallanma ayarı
+: Küçük açılı sallama için vidayı çıkarın
-: Geniş açılı sallama için vidayı çıkarın
- Koltuk başlığı ayarı
Tokay sola hareket ettirin: Kayışı gevşetin
Tokay sağa hareket ettirin: Kayısı sıkın

العربية	محفوظات العبوة
القماش	1. منسدل الظهر
الإسطوانة الراغفة الهيدروليكيّة	2. قاعدة المقعد
الماء لمباتاخل	3. قاعدة الجلة
المفاص السامي	4. العجلات
البرغي الاحتياطي	5. أطبلة جانبية بيراغي
منسدل الرأس	6. وحدة الحكم

ملاحظة: الصور التوضيحية معروضة كمرجع فقط وتحتاج إلى الكسر الفعلي من حيث المظهر والخواص.

D. تركيب الكرسي

ضع القماش قفل التركيب.

- اندمل العجلات واحدة تلو الأخرى وادفعها بالقاعدة.
- اندمل الإسطوانة الراغفة الهيدروليكيّة بالقاعدة أولاً الخطأ الذي لا يحمل على القفل إذا كان موجوداً.
- ضع العجلات أعلى على الإسطوانة الراغفة الهيدروليكيّة.
- استخدم المقماض السادس لإزالة البراغي والحقاف المرتكبة مسبقاً من منسدل الظهر.
- أولاً الأخطاء الخوف الملاقي من منسدل الظهر الخاصة بقاعدة المقعد ثم ضع منسدل الظهر بمحض بين العجلات. اندلل البراغي الـ 4 (2 على كل جانب) التي كانت بتالقها في الخطورة رقم 4 (أولها يالدو) ثم استخدم المقماض السادس لإزالة البراغي.
- ركب الأطبلة الجانبية وارتب البراغي. (الأطبلة معلمة بـ "L" للجانب الأيسر و "R" للجانب الأيمن من الداخل).
- اندلل الكرسي وادفعها للأعلى ثم ازيل البراغي الـ 4 المسقى شبيهها من الجانبين.
- ركر الخطة أعاد التركيب وحدة التحكم، ثم ضع الصالوة لتنشيط الإسطوانة الراغفة الهيدروليكيّة الموجهة لخلفية المقعد (حيث تم ثبيتها من منسدل الظهر).
- اندلل الغاز الخامس بقاعدة العجلة المرتكبة داخل فتحة التنشيط الموجودة بقاعدة المقعد.
- بعد ضبط طول حزام منسدل الرأس، ضع منسدل الرأس في الجزء العلوي من منسدل الظهر.

E. وظائف قابلة للضبط

- ضبط منسدل التراوح
- إيالة منسدل الرأس
- ضبط إرتفاع الكرسي / قفل الإمالة
- ضبط تحريك المقعد
- ضبط منسدل الرأس
- ضبط منسدل التراوح
- ضبط إرتفاع التدوير
- سحب الذراع لأعلى أنهل للخلف ببطء
- فتح المقفل: سحب للخارج
- ضبط تحريك المقعد
- ارفع الراغفة للأعلى
واثني ارتفاع التراوح، ارفع نفسك بخطف من الكرسي
- قلل/اعلاء قفل آلي الإمالة
- القفزل: ادفع للأمام
- فتح المقفل: سحب للخارج
- ضبط إرتفاع الكرسي
- ارتفاع الراغفة للأعلى
- اثني ارتفاع التراوح، ارفع نفسك بخطف من الكرسي
- قلل/اعلاء قفل آلي الإمالة
- القفزل: ادفع للأمام
- فتح المقفل: سحب للخارج
- ضبط تحريك المقعد
- ارفع التراوح بزاوية صغيرة
- ذابح التراوح بزاوية واسعة
- ضبط منسدل الرأس
- حركة الإنزيم إلى اليسار: سحب الحزام
- حركة الإنزيم إلى اليمين: اربط الحزام

A. A csomag tartalma	
1. Háttámla	7. Kesztyük
2. Ölésalap	8. Hidraulikus emelőhenger
3. Kerekalap	9. Teleszkópos burkolat
4. Kerekék	10. Hatlapfejű csavarkulcs
5. Oldalsó burkolatok csavarokkal	11. Tartalék csavar
6. Vezérlőegység	12. Fejtámla

Megjegyzés: Az ábrák csak illusztrációk célt szolgálnak, és a szék tényleges megjelenése, illetve funkciói eltérők lehetnek.

F. A szék összeszerelése

Osszeszerelés előtt vegye fel a kesztyút.

- Illeszze be egyenként a kerekéket az alapba.
- Helyezze be a hidraulikus emelőhengert az alap középső nyílásába. Távolítsa el a piros védősapkát felülőről (ha van).
- Helyezze a teleszkópos burkolatot a hidraulikus emelőhenger tetejére.
- Távolítsa el a gyárilag elhelyezett csavarokat és betéteket a háttámláról a hatlapfejű csavarkulcs segítségével.
- Távolítsa el a védőhárítéget az ülésalap tartóelemeiről. Ezután helyezze el a váotasán a háttámlát a tartóelemek között. Helyezze be és húzza meg az 4 lépében eltávolított négy csavart először a kezével (két-két csavar minden oldalon). Ezután húzza meg ökét a hatlapfejű csavarkulccsal. Kezdje az egyes oldalak tetején lévő két csavarral, majd folytassa az alsó kettővel.
- Helyezze fel az oldalsó burkolatokat, és húzza meg a csavarokat. (A burkolatok „L” jelöléssel vannak elláttva a bal oldalon és „R” jelöléssel belül a jobb oldalon.)
- Forditsa fejjel lefelé a széket. Ezután távolítsa el a gyárilag elhelyezett csavarokat alulról a betétekkel együtt.
- Ismételje meg a fenti lépést a vezérlőegység feliszereléséhez, majd helyezze el a csavaranyát, és rögzítse vele a hidraulikus emelőhengert oly módon, hogy az ülés haladtala felé nézzen (ahová a háttámla lett felszerelve).
- Helyezze be az összeszerelt görög talp gázrugóját az ülőlap rögzítőfuratába.
- Miután beállította a fejtámla hevederének hosszát, helyezze a fejtámla a háttámla tetejére.

G. Állítható funkciók

- Karfa állítás
- Háttámla állítás
- Szék magasságának állítása / Döntés zár
- Ülés ringatás állítás
- A fejtámla beállítása
- Karfa állítás
① Magasság beállítása
② Forgás beállítása
- Húzza felfele a kart és lassan döldön hárta
- Szék magasságának állítása
- Emelje fel a kart**
A magasság beállítása közben enyhén emelje fel magát a székről
Zárás: Nyomja be
Kioldás: Húzza ki
- Ülés ringatás állítás
+: Megszorítás a kis szögű híntázáshoz
-: Megszilítés a nagy szögű híntázáshoz
- A fejtámla beállítása
Húzza a csatot balra: A heveder meglazítása
Húzza a csatot jobbra: A heveder megszorítása

A. Conteúdo da embalagem	
1. Encosto	7. Luvas
2. Base do assento	8. Cilindro de elevação hidráulico
3. Base das rodas	9. Tampa telescópica
4. Rodas	10. Chave sextavada
5. Tapas laterais com parafusos	11. Parafuso sobre selante
6. Unidade de controlo	12. Apoio da cabeça

Nota: As ilustrações servem apenas como referência e podem ser diferentes da sua cadeira em termos de aparência e características.

H. Montar a cadeira

Calce as luvas antes da instalação.

- Introduza e empurre as rodas, uma a uma, até encaixarem na base.
- Introduza o cilindro de elevação hidráulico no orifício central da base. Remova a tampa de proteção vermelha no topo, se existir.
- Coloque a tampa telescópica no topo do cilindro de elevação hidráulico.
- Utilize a chave sextavada para remover os encostos os parafusos e anilhas previamente montados.
- Remova os revestimentos protetores de espuma dos suportes da base do assento. Em seguida, coloque cuidadosamente o encosto entre os suportes. Introduza e fixe os 4 parafusos (2 de cada lado) que removeu primeiramente. Em seguida, utilize a chave sextavada para os apertar. Comece com os dois parafusos no topo de cada lado, e depois os dois na parte inferior.
- Instale as tampas laterais e aperte os parafusos. (As tampas estão marcadas com "L" para o lado esquerdo e "R" para o lado direito).
- Powtórzy powyższą czynność w celu instalacji modułu sterowania, a następnie umieść nakrętkę do montażu silownika hydraulicznego w tylnej części siedziska (tam, gdzie zainstalowane jest oparcie).
- Włóz podnośnik pneumatyczny zespołu podstawy z kółkami do otworu montażowego siedziska.
- Po dostosowaniu długości paska zagłówka umieść zagłówek na górze oparcia.
- Następnie połóż fotel na oparciu. Wykręć ze spodu 4 wstępnie zamocowane śrubę z podkładkami.
- Powtórz powyższą czynność w celu instalacji modułu sterowania, a następnie umieść nakrętkę do montażu silownika hydraulicznego w tylnej części siedziska (tam, gdzie zainstalowane jest oparcie).
- Instale as cubiertas de espuma de protección de los soportes de la base del asiento. A continuación, coloque el apoyabrazos con cuidado entre los soportes. Introduzca y fije los 4 parafusos previamente ensamblados del apoyabrazos. Comience con los dos tornillos de la parte superior de cada lado y, a continuación, con los dos inferiores.
- Instale las cubiertas laterales y apriete los tornillos. (Las cubiertas están marcadas con "L" para el lado izquierdo y "R" para el lado derecho).
- Ahora voltee la silla; y pongala boca abajo. Despues, quite los 4 tornillos previamente instalados de la parte inferior con las arandelas.
- Repita el paso anterior para instalar la unidad de control, a continuación, coloque la tuerca para montar el cilindro de elevación hidráulica orientado hacia la parte trasera del asiento (donde se instala el respaldo).
- Inserte el elevador por gas de la base de las ruedas ensamblada en el orificio de montaje de la base del asiento.
- Después de ajustar la longitud de la correas del reposacabezas, coloque el reposacabezas en la parte superior del respaldo.

A. Zawartość opakowania	
1. Oparcie	7. Rękawice
2. Siedzisko	8. Siłownik hydrauliczny
3. Podstawa na kółka	9. Osłona teleskopowa
4. Kółka	10. Klucz imbusowy
5. Osłony boczne ze śrubami	11. Zapasowa śruba
6. Moduł sterowania	12. Zagłówka

Uwaga: Rysunki mają charakter wyłącznie informacyjny i mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu i funkcji fotela.

I. Montaż fotela

Przed montażem należy założyć rękawice.

- Włóz i docisnij kolejno wszystkie kółka do podstawy.
- Włóz siłownik hydrauliczny do otworu na środku podstawy. Zdejmij z górnej części czerwoną nasadkę ochronną, jeśli była tam umieszczona.
- Załóż osłonę teleskopową na siłownik hydrauliczny.
- Przy użyciu klucza imbusowego wykręć z oparcia wstępnie zamocowaną śrubę.
- Zdejmij piankę ochronną ze wsporników siedziska. Następnie umieść ostrożnie oparcie między wspornikami. Włóz i przykręć ręcznie 4 śrubę (po 2 z każdej strony) wykrcone w kroku 4. Następnie dokręć je przy użyciu klucza imbusowego. Rozpocznij od dźwigni na górze z obu stron, a następnie dokręć dwie dolne.
- Zamocuj osłony boczne i przykręć je do pomocy śrub. (Osłony są oznaczone od wewnętrz „L” dla lewej strony i „R” dla prawej strony).
- Następnie połóż fotel na oparciu. Wykręć ze spodu 4 wstępnie zamocowane śrubę z podkładkami.
- Powtórz powyższą czynność w celu instalacji modułu sterowania, a następnie umieść nakrętkę do montażu silownika hydraulicznego w tylnej części siedziska (tam, gdzie zainstalowane jest oparcie).
- Włóz podnośnik pneumatyczny zespołu podstawy z kółkami do otworu montażowego siedziska.
- Powtórzy paso anterior para instalar la unidad de control y, a continuación, coloque la tuerca para montar el cilindro de elevación hidráulica orientado hacia la parte trasera del asiento (donde se instala el respaldo).
- Inserte el elevador por gas de la base de las ruedas ensamblada en el orificio de montaje de la base del asiento.
- Después de ajustar la longitud de la correas del reposacabezas, coloque el reposacabezas en la parte superior del respaldo.

A. Contenido del paquete	
1. Respaldo	7. Guantes



Čeština

A. Obsah krabice

1. Opěrák	7. Rukavice
2. Základna židle	8. Válec hydraulického zvedání
3. Základna s kolečky	9. Teleskopický kryt
4. Kolečka	10. Šestihraný inbus klíč
5. Boční kryty s šrouby	11. Náhradní šroub
6. Ovládací jednotka	12. Opěrkyl hlavy

Poznámka: obrázky jsou pouze popisné. Skutečný vzhled a vlastnosti vaší židle se mohou lišit.

B. Sestavení židle

Před sestavením si nasadte rukavice.

- Postupně nasadte a zatlačte kolečka do základny.
- Zasunutí váleč hydraulického zvedání do středového otvoru základny. Sejměte červenou ochranou krytu z horní části (pokud je nasazená).
- Nasadte teleskopický kryt na horní část válce hydraulického zvedání.
- S použitím šestihraného klíče odmontujte předinstalované šrouby a podložky z opěráku.
- Odstraňte ochranné pěnové kryty z držáků základny židle. Potom umístěte opěrák opatrně mezi držáky. Vložte a rukou zašroubujte 4 šrouby (2 na každé straně), které jste demontovali v kroku 4. Potom je utáhněte šestihraným klíčem. Začněte dvěma šrouby na každé straně nahoru a potom pokračujte dvěma dolům.
- Nasadte boční kryty a utáhněte šrouby. (Kryty jsou uvnitř označeny „L“ pro levou stranu a „R“ pro pravou stranu.)
- Nyní otočte židli vzhůru nohama. Potom odmontujte 4 předinstalované šrouby ze spodní strany s podložkami.
- Zopakováním výše uvedeného kroku namontujte ovládací jednotku a potom umítečte matici pro upěvnení válce hydraulického zvedání směrem k zadní straně židle (kde je nainstalován opěrák).
- Zasuňte plynový zvedák sestavené základny s kolečky do montažního otvoru základny židle.
- Po úpravě délky popruhu opěrkyl hlavy umístěte opérku hlavy na horní část opěráku.

C. Nastavitelné funkce

- Nastavení područek
- Nastavení opěráku
- Nastavení výšky židle / Zámek náklonu
- Nastavení houpací mechaniky židle
- Úpravy opěrkyl hlavy
- Nastavení područek
 - 1 Nastavení výšky
 - 2 Nastavení otáčení
- Zvětnete páku a pomalu se zakloňte
- Nastavení výšky židle
 - Zvedněte páku nahoru**
Při upravování výšky se mírně zvedněte ze židle
 - Zamknutí/Odemknutí mechanizmu náklonu
Zajistit: Zatlače
Odložit: Vyruňte
 - Nastavení houpací mechaniky židle
 - +: Utáhněte pro malý úhel kývání
 - : Odšroubujte pro široký rozsah úhlu kývání
 - Úpravy opěrkyl hlavy
Posunutí přezky doleva: Povoleni popruhu
Posunutí přezky doprava: Utažení popruhu

繁體中文

A. 包裝內容物

1. 椅背	7. 安裝手套
2. 坐墊	8. 氣桿
3. 五星腳	9. 氣桿護套
4. 萬向輪	10. 六角扳手
5. 椅背側蓋及螺絲	11. 備用螺絲
6. 蝴蝶盤	12. 頭枕

注意：此部分說明僅供參考，實物外觀與特點或有所差別。

B. 座椅安裝步驟

安裝前請戴上保護手套。

- 將 5 個輪子分別插入五星腳每個孔。
- 將氣桿插入椅腿中心孔中。若頂部有紅色防護帽，請先將其取下。
- 套上氣桿護套。
- 使用六角扳手拆下椅背上預裝的螺絲與墊片。
- 從坐墊椅背上拆下保護泡沫罩。將椅背放在坐墊支架之間，對準螺絲孔，插入並拧緊步驟 4 拆下的所有 4 個螺絲（每側兩個），並使用六角扳手將其鎖緊。請先安裝每側頂部的 2 個螺絲，安裝完成後，繼續安裝底部的 2 個。
- 裝上椅背側蓋（兩側），並拧緊螺絲（側蓋內側注有 L：左側，R：右側）。
- 將整個椅子翻轉過來，面朝下，然後從底部卸下 4 個預裝螺絲以及墊圈。
- 直接安裝蝴蝶盤並鎖緊螺絲。請確認「向前」箭頭指向椅子的前部，並且座椅高度調節手柄與椅背調節手柄在同側。
- 將五星腳上氣桿的另一端插入坐墊的安裝孔中。
- 調整好頭枕的鬆緊帶長度後，將頭枕置於椅背的頂部。

C. 調節功能

- 扶手調節
- 椅背調節
- 座椅高度調節 / 傾斜角度鎖定
- 座椅晃動調節
- 頭枕調節
- 扶手調節
 - ① 高度調節
 - ② 旋轉角度調節
- 拉起椅背調節手柄並緩慢向後倚靠
- 座椅高度調節
 - 向上抬起座椅高度調節手柄
當調節高度時，請在座椅上稍微抬起身體
 - 鎖定 / 解鎖傾斜機制
鎖定：向內推入
解鎖：向外拉出
- 座椅晃動調節
 - +: 摧緊旋鈕以減小晃動角度
 - : 摧開旋鈕以增大晃動角度
- 頭枕調節
 - 將鬆緊扣向左滑動：鬆開鬆緊帶
將鬆緊扣向右滑動：拉緊鬆緊帶

简体中文

A. 包装内容物

1. 椅背	7. 安装手套
2. 坐垫	8. 气杆
3. 五星脚	9. 气杆护套
4. 万向轮	10. 六角扳手
5. 椅背侧盖及螺丝	11. 备用螺丝
6. 蝴蝶盘	12. 头枕

注意：此部分说明仅供参考，实物外观与特点或有所差别。

B. 座椅安装步骤

安装前请戴上保护手套。

- 将 5 个轮子分别插入五星脚每个孔。
- 将气杆插入椅腿中心孔中。若顶部有红色防护帽，请先将其取下。
- 套上气杆护套。
- 使用六角扳手拆下椅背上预装的螺丝与垫片。
- 从坐垫椅背上拆下保护泡沫罩。将椅背放在坐垫支架之间，对准螺孔，插入并拧紧步骤 4 拆下的所有 4 个螺丝（每侧两个），并使用六角扳手将其锁紧。请先安装每侧顶部的 2 个螺丝，安装完成后，继续安装底部的 2 个。
- 装上椅背侧盖（两侧），并拧紧螺丝（侧盖内侧注有 L：左侧，R：右侧）。
- 将整个椅子翻转过来，面朝下，然后从底部卸下 4 个预装螺丝以及垫圈。
- 直接安装蝴蝶盘并锁紧螺丝。请确认「向前」箭头指向椅子的前部，并且座椅高度调节手柄与椅背调节手柄在同侧。
- 将五星脚上气杆的另一端插入坐垫的安装孔中。
- 调整好头枕的松紧带长度后，将头枕置于椅背的顶部。

C. 调节功能

- 扶手调节
- 椅背调节
- 座椅高度调节 / 倾斜角度锁定
- 座椅晃动调节
- 头枕调节
- 扶手调节
 - ① 高度调节
 - ② 旋转角度调节
- 拉起椅背调节手柄并缓慢向后倚靠
- 座椅高度调节
 - 向上抬起座椅高度调节手柄
当调节高度时，请在座椅上稍微抬起身体
 - 锁定 / 解锁倾斜机制
锁定：向内推入
解锁：向外拉出
- 座椅晃动调节
 - +: 摧紧旋钮以减小晃动角度
 - : 摧开旋钮以增大晃动角度
- 头枕调节
 - 将松紧扣向左滑动：松开松紧带
将松紧扣向右滑动：拉紧松紧带

法文

A. Contenu de la boîte

1. Dossier	7. Gants
2. Assise	8. Vérin de levage hydraulique
3. Empattement	9. Couverture télescopique
4. Roues	10. Clé hexagonale
5. Caches latéraux avec boulons	11. Boulon de recharge
6. Dispositif de contrôle	12. Appuie-tête

Remarque : Les illustrations sont données à titre indicatif uniquement, l'apparence et les caractéristiques du fauteuil peuvent varier.

B. Assembler votre fauteuil

Mettez les gants avant de procéder à l'installation.

- Insérez et poussez les roues l'une après l'autre dans la base.
- Insérez le vérin de levage hydraulique dans le trou central de la base. Retirez le couvercle de protection rouge, s'il y en a un.
- Placez le couvercle télescopique sur le dessus du vérin de levage hydraulique.
- Utilisez la clé hexagonale pour retirer les boulons et les rondelles pré-assemblés du dossier.
- Retirez les protections en mousse des supports de l'assise. Positionnez ensuite délicatement le dossier entre les supports. Insérez et attachez premièrement à la main les 4 boulons (2 de chaque côté) précédemment retirés à l'étape 4. Puis, utilisez la clé hexagonale pour les serrer. Commencez avec les deux boulons sur le dessus de chaque côté, puis continuez avec les deux boulons du dessous.
- Installez les couvercles latéraux et serrez les boulons. (A l'intérieur des couvercles, l'inscription "L" désigne le côté gauche et l'inscription "R" désigne le côté droit.)
- Maintenant, retournez le fauteuil vers le bas. Retirez ensuite les 4 boulons pré-montés du dessous avec des rondelles.
- Répétez l'étape ci-dessus pour installer le bâti de commande, puis placez l'écrub pour monter le vérin de levage hydraulique face à l'arrière du siège (où le dossier est installé).
- Insérez le vérin à gaz monté sur l'empattement dans l'orifice de montage de l'assise.
- Après avoir réglé la longueur de la sangle de l'appuie-tête, placez l'appuie-tête en haut du dossier.

C. Fonctions de réglage

- Réglage de l'accoudoir
- Réglage du dossier
- Réglage de la hauteur du fauteuil / Verrou d'inclinaison
- Réglage de la rigidité de la bascule
- Réglage de l'appuie-tête
- Réglage de l'accoudoir
 - ① Réglage de la hauteur
 - ② Réglage de la rotation
- Tirez sur le levier et penchez-vous doucement en arrière
- Réglage de la hauteur du fauteuil
 - Tirez le levier vers le haut
 - Tout en ajustant la hauteur, soulevez-vous légèrement du fauteuil
 - Verrouiller/Déverrouiller le mécanisme d'inclinaison
 - Verrouiller : Poussez
 - Déverrouiller : Tirez
 - Réglage de la rigidité de la bascule
 - +: Serrez pour une bascule à angle réduit
 - : Dévissez pour une bascule à grand angle
 - Réglage de l'appuie-tête
 - Déplacer la boucle vers la gauche : Desserrer la sangle
 - Déplacer la boucle vers la droite : Serrer la sangle

Deutsch

A. Verpackungsinhalt

1. Rückenlehne	7. Handschuhe
2. Sitzfläche	8. Hydraulischer Hubzylinder
3. Rollenstandfuß	9. Teleskop-Abdeckung
4. Rollen	10. Inbusschlüssel
5. Seitenabdeckungen mit Schrauben	11. Ersatzschraube
6. Sitzhöhenregler	12. Kopflehne

Hinweis: Die Abbildungen dienen nur der Veranschaulichung. Ihr tatsächlicher Stuhl kann in Aussehen und Ausstattung abweichen.

B. Montage Ihres Stuhls

Ziehen Sie vor dem Aufbau die Handschuhe an.

- Stecken und drücken Sie die Rollen nacheinander in den Standfuß.
- Stecken Sie den hydraulischen Hubzylinder in die Öffnung in der Mitte des Standfußes. Entfernen Sie, falls vorhanden, die rote Schutzkappe auf der Oberseite.
- Installieren Sie die Coverlatex auf dem hydraulischen Hubzylinder.
- Bringen Sie die Teleskop-Abdeckung auf dem hydraulischen Hubzylinder an.
- Entfernen Sie die Schaumstoffschutzabdeckungen von den Halterungen der Sitzfläche. Platzieren Sie dann die Rückenlehne vorsichtig zwischen den Halterungen. Setzen Sie die vier Schrauben ein, die Sie in Schritt 4 entfernt haben, und befestigen Sie sie (zwei auf jeder Seite) zunächst von Hand. Benutzen Sie dann den Inbusschlüssel zum Festziehen. Beginnen Sie mit den beiden oberen Schrauben auf jeder Seite, fahren Sie dann mit den beiden unteren fort.
- Montieren Sie die Seitenabdeckungen und ziehen Sie die Schrauben fest. (Die Abdeckungen sind auf der Innenseite mit "L" für die linke Seite und "R" für die rechte Seite gekennzeichnet.)
- Drehen Sie den Stuhl nun um, so dass er nach unten gewandt ist. Entfernen Sie dann die vier schon eingesetzten Schrauben samt Unterlegscheiben von der Unterseite.
- Wiederholen Sie zur Montage des Sitzhöhenreglers den obigen Schritt und platzieren Sie dann die Gewindemutter zum Befestigen des hydraulischen Hubzylinders an der hinteren Seite des Sitzes (dort wo die Rückenlehne angebracht ist).
- Setzen Sie mit dem Rollenstandfuß verbundene Gasdruckfeder in das Befestigungsschlitz der Sitzfläche ein.
- Nachdem Sie die Länge des Kopflehngurts eingestellt haben, platzieren Sie die Kopflehne auf der Oberseite der Rückenlehne.

C. Verstellmöglichkeiten

- Armelehnenverstellung
- Rückenlehnenverstellung
- Verstellung der Stuhlhöhe / Kippssicherung
- Verstellung des Schaukelwinkels des Sitzes
- Kopflehnenverstellung
- Armelehnenverstellung
 - ① Höhenverstellung
 - ② Regulierung der Rotation
- Tirez sur le levier et penchez-vous doucement en arrière
- Réglage de la hauteur du fauteuil
 - Tirez le levier vers le haut
 - Tout en ajustant la hauteur, soulevez-vous légèrement du fauteuil
 - Verrouiller/Déverrouiller le mécanisme d'inclinaison
 - Verrouiller : Poussez
 - Déverrouiller : Tirez
 - Réglage de la rigidité de la bascule
 - +: Serrez pour une bascule à angle réduit
 - : Dévissez pour une bascule à grand angle
 - Réglage de l'appuie-tête
 - Déplacer la boucle vers la gauche : Desserrer la sangle
 - Déplacer la boucle vers la droite : Serrer la



Русский

A. Комплект поставки

1. Спинка кресла	7. Перчатки
2. Основание сиденья	8. Газлаторон (газлифт)
3. Крестовина	9. Кожух для газлаторона
4. Колеса	10. Шестигранный ключ
5. Боковые крышки с болтами	11. Запасной болт
6. Механизм качания	12. Подголовник

Примечание: Иллюстрации в этом разделе приведены только для справки.

B. Сборка кресла

Пожалуйста, надените перчатки перед сборкой.

- Вставьте одно за другим колеса в крестовину, предварительно сняв красный защитный колпачок.
- Поместите кожух на верхнюю часть газлаторона.
- Используйте шестигранный ключ для извлечения из спинки предварительно установленных болтов и шайб.
- Снимите защитную упаковку из пенопласта с кронштейнов основания сиденья. Затем осторожно расположите спинку между кронштейнами. Вставьте 4 болта (по 2 с каждой стороны), извлеченных на шаге 4. Затяните их шестигранным ключом. Начните с двух верхних болтов на каждой стороне, затем затяните два нижних болта.
- Установите боковые крышки и затяните болты. (Каждая крышка промаркирована. L - для левой стороны и R - для правой).
- Переверните кресло сидением вниз. Затем снимите 4 болта с шайбами, установленными на нижней стороне кресла.
- Повторите описанные выше инструкции для установки механизма качания, затем поместите гайку для установки газлаторона (газлифта), обращенную к спинке сиденья.
- Вставьте газ лифт собранных крестовины в монтажное отверстие основания сиденья.
- После регулировки длины ремня подголовника поместите подголовник на верхнюю часть спинки.

C. Регулировка

- Регулировка подлокотника
- Регулировка спинки
- Регулировка высоты кресла/блокировка наклона
- Регулировка механизма качания
- Регулировка подголовника
- Регулировка подлокотника
 - По высоте
 - Вращение подлокотника
- Потяните рычаг вверх и медленно откиньтесь назад
- Регулировка высоты кресла
Поднимите рычаг вверх
Регулируя высоту, слегка приподнимитесь с кресла
Блокировка / Разблокировка механизма наклона
Блокировка: Нажать
Разблокировать: Потянуть
- Регулировка механизма качания
+: Затяните для уменьшения угла раскачивания
-: Открутите для увеличения угла раскачивания
- Регулировка подголовника
Переместить пряжку влево: Ослабить ремешок.
Переместить пряжку вправо: Затянуть ремешок

Українська

A. Вміст

1. Спинка крісла	7. Рукавиці
2. Сидіння	8. Гідравлічний підйомний циліндр
3. Основа	9. Телескопічне покриття
4. Коліщата	10. Ключ-шестигранник
5. Бокові покрівки з болтами	11. Запасний гвинт
6. Механізм качання	12. Підголовник

Примітка. Ілюстрація наведено лише для прикладу. Справжнє крісло може відрізнятися від них виглядом і функціями.

B. Як зібрати крісло

Перед складанням вдягніть рукавички.

- По черзі вставляйте коліщата до основи.
- Вставте гідравлічний підйомний циліндр до центрального отвору на основі. Зніміть червоний захисний ковпачок згори, якщо такий був.
- Встановіть телескопічне покриття на верхню частину гідравлічного підйомного циліндра.
- Ключем-шестигранником відкрутіть зі спинки попередньо встановлені гвинти і шайби.
- Зніміть захисні вставки зі кронштейнів сидіння. Потім обережно розташуйте спинку між кронштейнами. Вставте із верху прикріпіть 4 гвинти (2 з кожного боку), які ви спершу зняли на кроці 4. Після цього затягніть їх ключем-шестигранником. Ночніце зі спинки 4. Затягніть двома гвинтами згори з обох боків, потім затягніть два нижніх.
- Встановіть бічні покрівки та затягніть гвинти. (Покріття позначені зсередини «L» – ліве; «R» – праве)
- Тепер переверніть крісло так, щоб воно було обернене вниз. Після цього зніміть 4 попередньо встановлені гвинти з шайбами з нижнього боку.
- Повторіть крок вище, аби встановити механізм регулювання, а потім розташуйте гайку так, щоб встановити гідравлічний підйомний циліндр оберненим до сидіння (куди встановлюється спинка).
- Вставте поршень зібраної основи до монтажного отвору на основі сидіння.
- Відрегулювавши довжину паска підголовника, розташуйте підголовник у верхній частині спинки.

C. Функції регулювання

- Регулювання підлокітників
- Регулювання спинки
- Регулювання висоти/блокування нахилу крісла
- Регулювання механізма качання
- Регулювання підголовника
- Регулювання подлокотника
 - По висоті
 - Вращение подлокотника
- Потяніть руців'я вперед і медленно откиньтесь назад
- Регулировка высоты кресла
Поднимите рычаг вверх
Регулируя высоту, слегка приподнимитесь с кресла
Блокировка: Нажать
Разблокировать: Потянуть
- Регулировка механизма качания
+: Затяните для уменьшения угла раскачивания
-: Открутите для увеличения угла раскачивания
- Регулировка подголовника
Переместить пряжку влево: Ослабить ремешок.
Переместить пряжку вправо: Затянуть ремешок

Nederlands

A. Inhoud van verpakking

1. Rugleuning	7. Handschoenen
2. Basis stoel	8. Hydraulische hefcilinder
3. Wielbasis	9. Telescoopkap
4. Wielen	10. Inbussleutel
5. Zijkleppen met bouten	11. Reservebout
6. Bedieningseenheid	12. Hoofdsteun

Opmerking: De afbeeldingen zijn uitsluitend bedoeld als referentie en kunnen verschillen van de werkelijke stoel in uiterlijk en functies.

B. De stoel monteren

Trek de handschoenen aan voor de installatie.

- Plaats en duw de wielen één voor één op de basis.
- Stop de hydraulische hefcilinder in de centrale opening van de voet. Verwijder de rode beschermkap bovenaan als die er is.
- Plaats de telescoopkap bovenop de hydraulische hefcilinder.
- Gebruik de inbussleutel om de vooraf gemonteerde bouten en sluitringen van de rugleuning te verwijderen.
- Verwijder de beschermende schuin hoeken van de beugels van de basis van de stoel. Plaats de rugleuning dan voorzichtig terug tussen de beugels. Plaats en bevestig eerst de 4 bouten (2 aan elke zijde) die in stap 4 hebt verwijderd, met de hand. Gebruik dan de inbussleutel om ze vast te draaien. Begin met de twee bouten aan de bovenkant van elke zijde, en vervolgens de onderste twee.
- Installeer de zijkappen en draai de bouten vast. (De kappen zijn gemarkeerd met "L" voor de linkerzijde en "R" voor de rechterzijde aan de binnenkant.)
- Draai nu de stoel om met de vooront omlaag gericht. Verwijder dan de 4 vooraf gemonteerde bouten en sluitringen vande onderzijde.
- Herhaal de bovenstaande stap om de bedieningseenheid te installeren en plaats dan de moer terug om de hydraulische hefcilinder naar de achterkant van de stoel gericht te monteren (waar de rugleuning is geinstalleerd).
- Stop de gasveer van de gemonteerde wielbasis in de montageopening van de stoelbasis.
- Nadat u de lengte van de riem van de hoofdsteun hebt aangepast, plaatst u de hoofdsteun boven op de rugleuning.

C. Afstelfuncties

- Afstelling armsteun
- Afstelling rugleuning
- Afstelling stoelhoogte / Kantelvergrendeling
- Afstelling schommelbaarheid stoel
- Hoofdstoelafstelling
- Afstelling pідлокітників
 - Регулювання висоти
 - Регулювання обертання
- Потягніть вгору важіль і повільно відкиньтесь назад
- Регулювання висоти
Підніміть важіль
Регулюючи висоту, трохи підніміться з крісла
Заблокувати/Розблокувати механізм нахилу
Блокувати: Рухати всередину
Розблокувати: Витягнути
- Регулювання гойдання крісла
 - Затягніть для гойдання з невеликою амплітудою
 - Розкрутіть для гойдання з великою амплітудою
- Регулювання підголовника
 - Для затягнення: Потягніть пряжку вліво: Послабте пасок
 - Для відслаблення: Витягніть пряжку вправо: Затягніть пасок

עברית

A. תוכן האזדה

1. כפפות	7. משענת גב
2. ביטס מושב	8. צילינדר הרמה הידראולי
3. ביטס גלילים	9. כיסוי טלקופי
4. גלילים	10. מפתח אלון
5. כיסוי צד עם ברגים	11. בורג חילוף
6. יחידת בקרה	12. משענת הראש

הערה: האיזדים הם לעין בלבד ועשויים להוות שווים מהכיתא של בפועל במראה ובתוכנו.

B. הרכבת היציאה של

לבש את הcephotot לפני ההתקנה.

בזה ארכו זאת והגנו דרכך את הגלילים למשך הבסיס.

הננו את גליל הרמה הידראולי תחת החור המורכב של הבסיס.

הרס את מכוסת הטלקופי על החלק העליון של גליל הרמה הידראולי.

השימוש במפעח אחין ידי לך את הרכבת והרכבתה.

הננו את כיסוי ה- "R" ו- "L" בצד שמאל וימין.

כעת הונצחים ה- "R" ו- "L" בצד שמאל וימין.

הננו את כיסוי המושב.

הננו את כיסוי המושב.